

Approbation de tarifs d'institutions d'assurance privées

(art. 46, al. 3, de la loi du 23 juin 1978 sur la surveillance des assurances; RS 961.01)

L'Office fédéral des assurances privées a approuvé les tarifs suivants, qui concerne des contrats d'assurance en cours:

Décision

| du | Tarif soumis par |
|-----------|---|
| 20.07.00 | Caisse-maladie CFF, Berne |
| 03.08.00 | Caisse-maladie Visp und Umgebung, Viège |
| 16.08.00 | Helsana Zusatzversicherungen AG, Zurich |
| 17.08.00 | Caisse fédérale de la santé, Laufen |
| 17.08.00 | OeKK Bâle, Bâle |
| 18.08.00 | Caisse-maladie Aquilana, Baden |
| 21.08.00 | Assurance maladie et accidents Galenos, Zurich |
| 21.08.00 | Caisse-maladie Zermatt, Zermatt |
| 23.08.00 | Caisse-maladie Aerosana, Kloten |
| 23.08.00 | Intras Caisse-maladie, Carouge |
| 24.08.00 | Organisation de la santé Swica, Winterthour |
| 25.08.00 | Caisse-maladie Kolping, Dübendorf |
| 01.09.00 | Pax Société Suisse de Vie, Bâle |
| 05.09.00 | Provita Gesundheitsversicherung, Winterthour |
| 05.09.00 | Supra Caisse-maladie, Lausanne |
| 06.09.00 | Caisse-maladie d'Isérables, Martigny |
| 06.09.00 | Société de Secours Mutuels d'Orsières et Environs, Orsières |
| 06.09.00 | Mutuelle Valaisanne Caisse-maladie, Martigny |
| 06.09.00 | L'Avenir Assurances, Martigny |
| 06.09.00 | Caisse-maladie Hermes, Martigny |
| 06.09.00 | Caisse-maladie Universa, Sion |
| 06.09.00 | Caisse-maladie CMBB, Martigny |
| 06.09.00 | Caisse-maladie Futura, Martigny |
| 06.09.00 | Mutualité Assurances, Martigny |
| 06.09.00 | Caisse-maladie de la Fonction publique, Bulle |
| 06.09.00 | Caisse-maladie de Troistorrents, Troistorrents |
| 06.09.00 | Caisse-maladie EOS, Lausanne |
| 06.09.00 | Caisse-maladie des Chemins de fer du Jura, Tavannes |
| 06.09.00 | Caisse-maladie Natura, Martigny |
| 06.09.00 | Caisse-maladie Nikolaital, St. Niklaus |
| 07.09.00 | Caisse-maladie Wädenswil, Wädenswil |
| 08.09.00 | Caisse-maladie suisse des enseignants, Zurich |

- 11.09.00 Caisse-maladie Zurzach, Zurzach
13.09.00 Wincare Assurances, Winterthur
14.09.00 Winterthur Société Suisse de Vie, Winterthur
20.09.00 Innova Assurances SA, Worb
20.09.00 Sanitas Assurance-maladie, Zurich
20.09.00 CSS Assurance (Chrétienne-Sociale Suisse), Lucerne
22.09.00 La Caisse Vaudoise Assurance en cas de maladie et d'accidents,
Lausanne
29.09.00 Caisse-maladie Brugg, Brugg
03.10.00 Caisse-maladie Region Goms, Lax
- pour l'assurance contre la maladie.

Indication des voies de recours

Cet avis tient lieu, pour les assurés, de notification de la décision. Les assurés qui ont qualité pour recourir en vertu de l'art. 48 de la loi fédérale sur la procédure administrative (RS 172.021) peuvent attaquer les décisions d'approbation de tarifs par un recours à la commission fédérale de recours en matière de surveillance des assurances privées, 3003 Berne. Le mémoire de recours doit être déposé en deux exemplaires dans les 30 jours dès cette publication et doit indiquer les conclusions ainsi que les motifs. Pendant ce délai, la décision d'approbation du tarif peut être consultée auprès de l'Office fédéral des assurances privées, Friedheimweg 14, 3003 Berne.

31 octobre 2000

Office fédéral des assurances privées

Approbation de tarifs d'institutions d'assurance privée

| | |
|---------------------|------------------|
| In | Bundesblatt |
| Dans | Feuille fédérale |
| In | Foglio federale |
| Jahr | 2000 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | 1 |
| Volume | |
| Volume | |
| Heft | 43 |
| Cahier | |
| Numero | |
| Geschäftsnummer | --- |
| Numéro d'affaire | |
| Numero dell'oggetto | |
| Datum | 31.10.2000 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 4836-4837 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 10 124 924 |

Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen.

Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses.

I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.